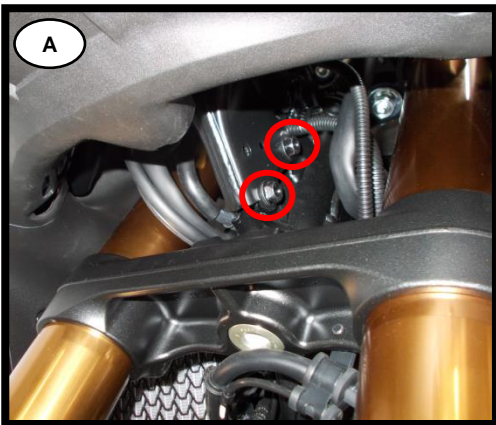




CRASH BAR IN ALLUMINIO
-
ALUMINUM TRAIL CRASH BAR
TB200

N -> NERO/BLACK
BI -> BIANCO/WHITE

ASSEMBLY INSTRUCTION / INSTRUÇÃO DE MONTAGEM



Italiano:

• Rimuovere la vite OEM (2X) contrassegnata nella foto.

English:

• Remove OEM screw (2X) marked in the photo.

Français:

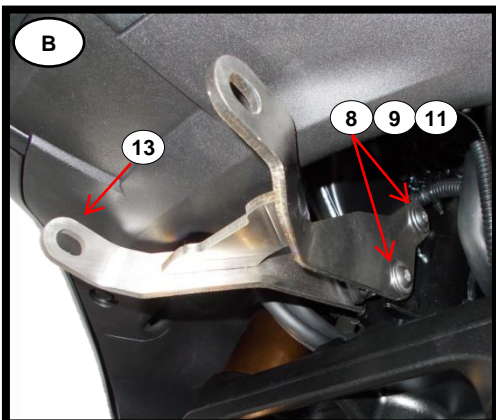
• Retirer vis OEM (x2) marquée sur la photo.

Português:

• Remover parafuso OEM (2x) marcado na foto.

Deutsch:

• Entfernen Sie die OEM-Schraube (2X), die auf dem Foto markiert ist.



Italiano:

• Montare l'elemento N°13 (Morsetto in acciaio inossidabile - x1) con gli elementi N°8 (Vite - x2), N°9 (Rondella - x2) e N°11 (Dado autobloccante - x2).

English:

• Mount item N°13 (Stainless Steel Clamp - x1) with items N°8 (Screw - x2), N°9 (Washer - x2) and N°11 (Nut Nylock - x2).

Français:

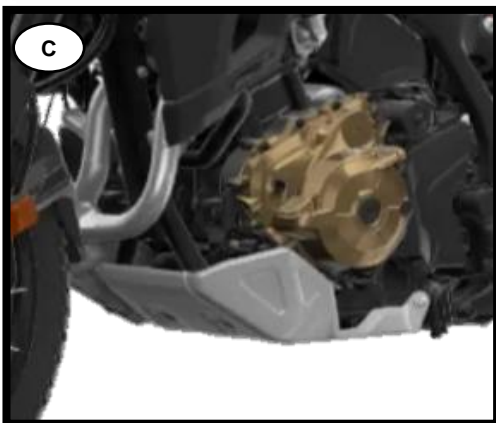
• Monter l'item N°13 (Fixation Inox) avec les items N°8 (Vis - x2), N°9 (Rondelle - x2) et N°11 (Écrou Freine - x2).

Português:

• Montar item N°13 (Fixação Inox) com os itens N°8 (Parafuso - x2), N°9 (Anilha - x2) e N°11 (Porca Freada - x2).

Deutsch:

• Montieren Sie das Objekt Nr. 13 (Edelstahlklemme - x1) mit den Teilen Nr. 8 (Schraube - x2), Nr. 9 (Unterlegscheibe - x2) und Nr. 11 (Sicherungsmutter - x2).



Italiano:

• Rimuovere la protezione OEM.

English:

• Remove OEM protection.

Français:

• Retirer protection OEM.

Português:

• Remover proteção OEM.

Deutsch:

• OEM-Schutz entfernen.

ALUMINUM TRAIL CRASH BAR



Italiano:

• Serrate tutte le viti al valore corretto, iniziando con l'unione.

English:

• Torque all screws to the correct value, starting with the union.

Français:

• Torque toutes les vis avec le bonne Valeur, en commençant par le raccord.

Português:

• Apertar todos os parafusos com o valor correto de torque, iniciando pela união.

Deutsch:

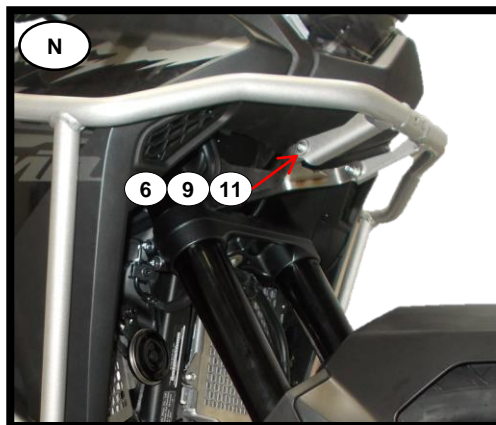
• Ziehen Sie alle Schrauben mit dem richtigen Drehmoment an, beginnend mit der Verbindung.



N.m	M4	M5	M6	M8	M10	M12
STEEL	8.8	2.7	5.5	9.7	23.0	47.0
STAINLESS STEEL	A2	2.6	5.1	8.7	21.2	42.0

19	Carenagem Inferior Esquerda / Lower Left Crash Bar	L59A	1
18	Carenagem Superior Esquerda / Upper Left Crash Bar	L100	1
17	Carenagem Inferior Direita / Lower Right Crash Bar	R59	1
16	Carenagem Superior Direita / Upper Right Crash Bar	R100	1
15	Fixação Inox / Stainless Steel Clamp	R59	1
14	Fixação Inox / Stainless Steel Clamp	L59	1
13	Fixação Inox / Stainless Steel Clamp	C61	1
12	Casquilho Alumínio / Aluminum Bushing	Ø20xØ9x7mm	1
11	Porca Freada / Nut Nylock	M8 - DIN 985	5
10	Anilha / Washer	M10 - DIN 125	1
9	Anilha / Washer	M8 - DIN 125	6
8	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M8x35 - ISO 7380	2
7	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M8x25 - ISO 7380	4
6	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M8x20 - ISO 7380	2
5	Paraf. Sext. Ext. c. FA / Hex Screw With Washer False	M8x45 - DIN 6921	1
4	Paraf. Sext. Ext. c. FA / Hex Screw With Washer False	M8x30 - DIN 6921	1
3	Paraf. Sext. Ext. c. Rosca Parcial / Hex Head Screw With Partial Thread	M10x1,5x110 - DIN 931	1
2	Paraf. Sext. Ext. c. Rosca Parcial / Hex Head Screw With Partial Thread	M8x110 - DIN 931	1
1	Paraf. Cabeça Cilíndrica Sext. Int. / Socket Head Cap Screw	M6x16 - DIN 912	2
ITEM N°:	COMPONENTE (COMPONENT):	DESCRIÇÃO (DESCRIPTION):	QUANT.:
ACESSÓRIOS (ACCESSORIES)			

ALUMINUM TRAIL CRASH BAR



Italiano:

- Applicare i pezzi n. 6 (vite – x1), n. 9 (rondella – x1) e n. 11 (dado Nylock – x1).

English:

- Apply items N°6 (Screw – x1), N°9 (Washer – x1) and N°11 (Nut Nylock – x1).

Français:

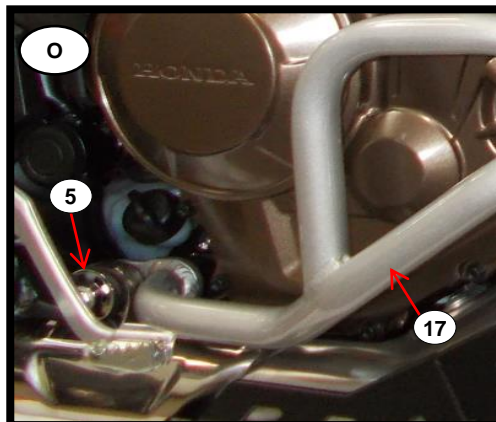
- Appliquer les items N°6 (Vis – x1), N°9 (Rondelle – x1) et N°11 (Écrou Freine – x1).

Português:

- Aplicar os itens N°6 (Parafuso – x1), N°9 (Anilha – x1) e N°11 (Porca Freada – x1).

Deutsch:

- Bringen Sie die Teile Nr. 6 (Schraube – x1), Nr. 9 (Unterlegscheibe – x1) und Nr. 11 (Sicherungsmutter – x1) an.



Italiano:

- Applicare il pezzo n. 17 (barra di protezione inferiore destra – x1) con il pezzo n. 5 (vite – x1). **Attenzione a mantenere la rondella originale.**

English:

- Apply item N°17 (Lower Right Crash bar – x1) with item N°5 (Screw – x1). **Attention keep origin washer.**

Français:

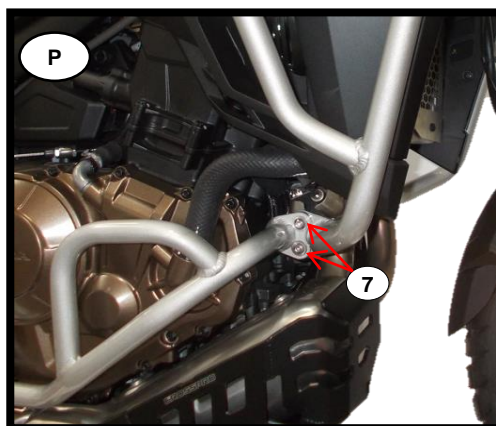
- Appliquer l'item N°17 (Haut à Gauche Crash Bar – x1) avec l'item N°5 (Vis – x1). **Attention garder rondelle d'origine.**

Português:

- Aplicar o item N°17 (Carenagem Inferior Direita – x1) com o item N°5 (Parafuso – x1). **Atenção manter a anilha de origem.**

Deutsch:

- Bringen Sie das Teil Nr. 17 (untere rechte Schutzstange – x1) mit dem Teil Nr. 5 (Schraube – x1) an. **Achten Sie darauf, die originale Unterlegscheibe beizubehalten.**



Italiano:

- Montare il pezzo n. 7 (vite – x2) secondo la foto.

English:

- Mount item N°7 (Screw – x2) according to the photo.

Français:

- Montez l'item N°7 (Vis – x2) conformément à la photo.

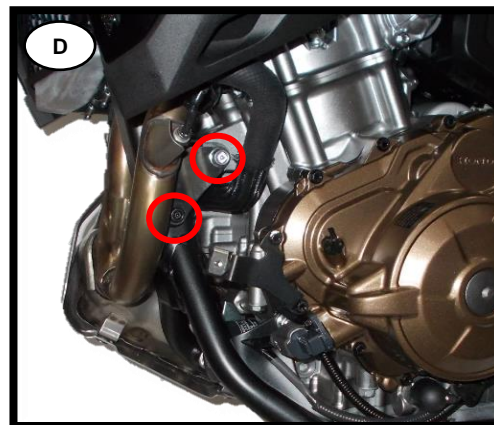
Português:

- Montar o item N°7 (Parafuso – x2) conforme a foto.

Deutsch:

- Montieren Sie das Teil Nr. 7 (Schraube – x2) gemäß dem Foto.

ALUMINUM TRAIL CRASH BAR



Italiano:

- Rimuovere le viti OEM (x2) segnate nella foto. **Si prega di notare che i paraoli OEM non devono cadere.**

English:

- Remove OEM screws (x2) marked in the photo. **Please note that the OEM bushings do not fall.**

Français:

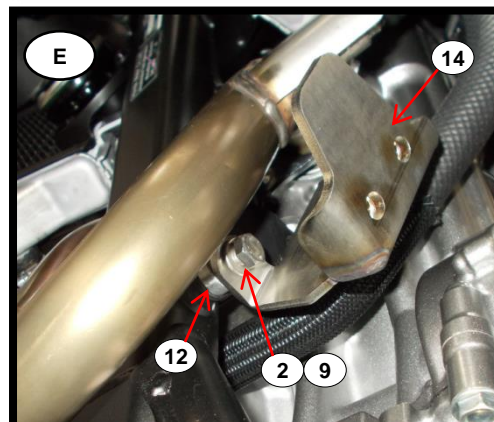
- Retirer vis OEM (x2) marquées sur la photo. **Veillez noter que les bagues OEM ne tombent pas.**

Português:

- Remover parafusos OEM (x2) marcados na foto. **Atenção para os casquilhos OEM não caírem.**

Deutsch:

- Entfernen Sie die OEM-Schrauben (x2), die im Foto markiert sind. **Bitte beachten Sie, dass die OEM-Buchsen nicht herunterfallen dürfen.**



Italiano:

- Applicare il pezzo n. 14 (morsetto in acciaio inox – x1) con i pezzi n. 12 (boccola – x1), n. 2 (vite – x1) e n. 9 (rondella – x1).

English:

- Apply item N°14 (Stainless Steel Clamp – x1) with items N°12 (Bushing x1), N°2 (Screw – x1) and N°9 (Washer – x1).

Français:

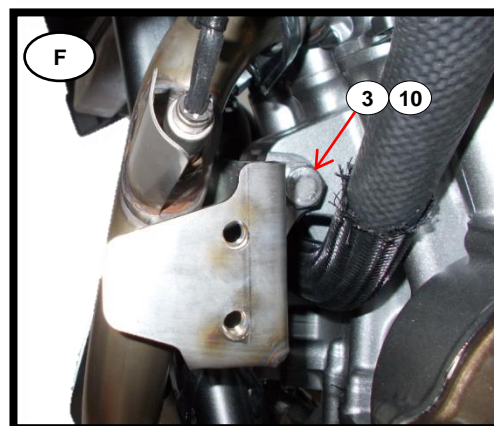
- Appliquer l'item N°14 (Fixation Inox – x1) avec les items N°12 (Douille – x1), N°2 (Vis – x1) et N°9 (Rondelle – x1).

Português:

- Aplicar o item N°14 (Fixação Inox – x1) com os itens N°12 (Casquilho – x1), N°2 (Parafuso – x1) e N°9 (Anilha – x1).

Deutsch:

- Bringen Sie das Teil Nr. 14 (Edelstahlklemme – x1) zusammen mit den Teilen Nr. 12 (Buchse – x1), Nr. 2 (Schraube – x1) und Nr. 9 (Unterlegscheibe – x1) an.



Italiano:

- Applicare i pezzi n. 3 (vite – x1) e n. 10 (rondella – x1).

English:

- Apply items N°3 (Screw – x1) and N°10 (Washer – x1).

Français:

- Appliquer les items N°3 (Vis – x1) et N°10 (Rondelle – x1).

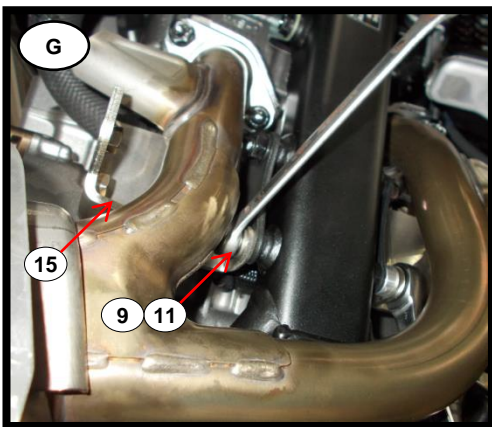
Português:

- Aplicar os itens N°3 (Parafuso – x1) e N°10 (Anilha – x1).

Deutsch:

- Bringen Sie die Teile Nr. 3 (Schraube – x1) und Nr. 10 (Unterlegscheibe – x1) an.

ALUMINUM TRAIL CRASH BAR



Italiano:

• Applicare il pezzo n. 15 (morsetto in acciaio inox – x1) con i pezzi n. 9 (rondella – x1) e n. 11 (dado Nylock – x1). Serrate tutte le viti del morsetto in acciaio inox sui lati sinistro e destro al valore corretto.

English:

• Apply item N°15 (Stainless Steel Clamp – x1) with items N°9 (Washer – x1) and N°11 (Nut Nylock – x1). Torque all screws of Stainless Steel Clamp left and right sides to the correct value.

Français:

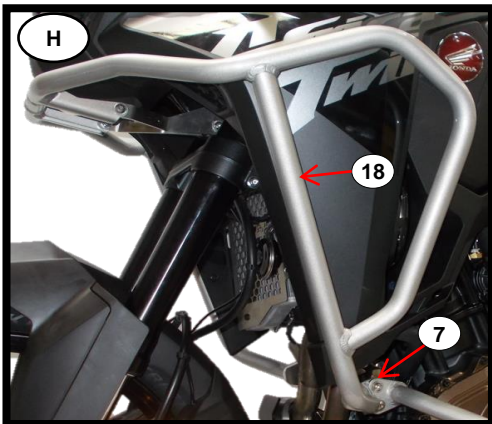
• Appliquer l'item N°15 (Fixation Inox – x1) avec les items N°9 (Rondelle – x1) et N°11 (Écrou Freine – x1). Torque toutes les vis des Fixations Inox le côté droit et gauche avec le bonne valeur.

Português:

• Aplicar o item N°15 (Fixação Inox – x1) com os itens N°9 (Anilha – x1) e N°11 (Porca Freada – x1). Apertar todos os parafusos das Fixações em Inox do lado esquerdo e direito com o valor correto de torque.

Deutsch:

• Bringen Sie das Teil Nr. 15 (Edelstahlklemme – x1) zusammen mit den Teilen Nr. 9 (Unterlegscheibe – x1) und Nr. 11 (Sicherungsmutter – x1) an. Ziehen Sie alle Schrauben der Edelstahlklemme auf der linken und rechten Seite auf das richtige Drehmoment an.



Italiano:

• Applicare il pezzo n. 18 (barra di protezione superiore sinistra – x1) con il pezzo n. 7 (vite – x1).

English:

• Apply item N°18 (Upper Left Crash Bar – x1) with item N°7 (Screw – x1).

Français:

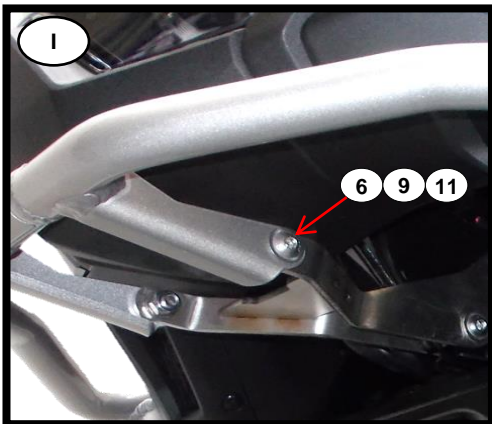
• Appliquer l'item N°18 (Haut à Gauche Crash Bar – x1) avec l'item N°7 (Vis – x1).

Português:

• Aplicar o item N°18 (Carenagem Superior Esquerda – x1) com o item N°7 (Parafuso – x1).

Deutsch:

• Bringen Sie das Teil Nr. 18 (obere linke Schutzstange – x1) mit dem Teil Nr. 7 (Schraube – x1) an.



Italiano:

• Applicare i pezzi n. 6 (vite – x1), n. 9 (rondella – x1) e n. 11 (dado Nylock – x1).

English:

• Apply items N°6 (Screw – x1), N°9 (Washer – x1) and N°11 (Nut Nylock – x1).

Français:

• Appliquer les items N°6 (Vis – x1), N°9 (Rondelle – x1) et N°11 (Écrou Freine – x1).

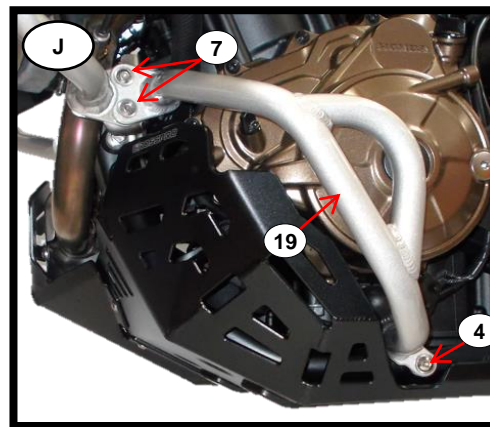
Português:

• Aplicar os itens N°6 (Parafuso – x1), N°9 (Anilha – x1) e N°11 (Porca Freada – x1).

Deutsch:

• Bringen Sie die Teile Nr. 6 (Schraube – x1), Nr. 9 (Unterlegscheibe – x1) und Nr. 11 (Sicherungsmutter – x1) an.

ALUMINUM TRAIL CRASH BAR



Italiano:

• Rimuovere il pezzo n. 7 (vite – x1) (montato precedentemente) per applicare il pezzo n. 19 (barra di protezione inferiore sinistra – x1) con il pezzo n. 4 (vite – x1) e applicare di nuovo il pezzo n. 7 (vite – x2).

English:

• Remove item N°7 (Screw – x1) (previously mounted) to apply item N°19 (Lower Left Crash Bar – x1) with item N°4 (Screw – x1) and apply item N°7 (Screw – x2).

Français:

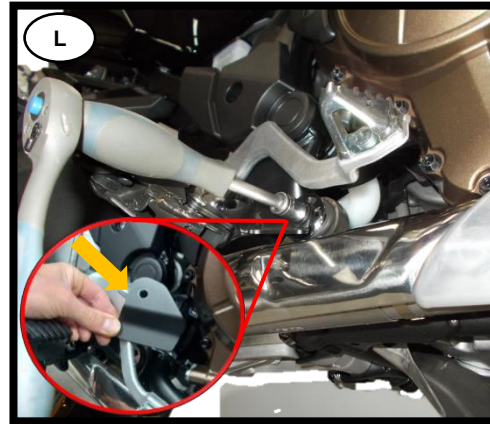
• Retirer l'item N°7 (Vis – x1) (monté précédemment) appliquer l'item N°19 (Haut à Gauche Crash Bar – x1) avec l'item N°4 (Vis – x1) et appliquer l'item N°7 (Vis – x2).

Português:

• Retirar o item N°7 (Parafuso – x1) (montado anteriormente) para aplicar o item N°19 (Carenagem Inferior Esquerda – x1) com o item N°4 (Parafuso – x1) e aplicar o item N°7 (Parafuso – x2).

Deutsch:

• Entfernen Sie das Teil Nr. 7 (Schraube – x1) (zuvor montiert), um das Teil Nr. 19 (untere linke Schutzstange – x1) mit dem Teil Nr. 4 (Schraube – x1) zu montieren und anschließend das Teil Nr. 7 (Schraube – x2) anzubringen.



Italiano:

• Rimuovere la vite OEM e il morsetto OEM (lato destro).

English:

• Remove OEM screw and OEM Clamp (Right Side).

Français:

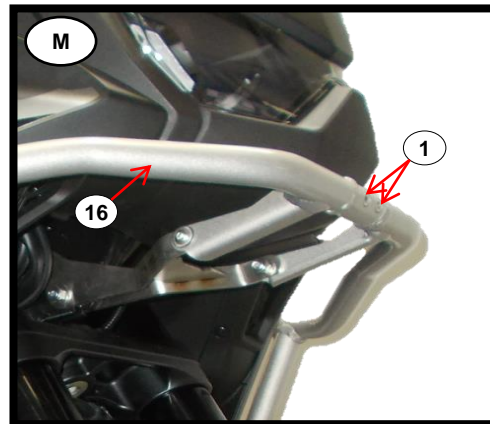
• Retirer le vis OEM et Fixation OEM (Côté Droit).

Português:

• Retirar parafuso OEM e Fixação OEM (Lado Direito).

Deutsch:

• Entfernen Sie die OEM-Schraube und die OEM-Klemme (rechte Seite).



Italiano:

• Applicare il pezzo n. 16 (barra di protezione superiore destra) con il pezzo n. 1 (vite – x2).

English:

• Apply item N°16 (Upper Right Crash Bar) with item N°1 (Screw – x2).

Français:

• Appliquer l'item N°16 (Haut à Droit Crash Bar) avec l'item N°1 (Vis – x2).

Português:

• Aplicar o item N°16 (Carenagem Superior Direita) com o item N°1 (Parafuso – x2).

Deutsch:

• Bringen Sie das Teil Nr. 16 (obere rechte Schutzstange) mit dem Teil Nr. 1 (Schraube – x2) an.